

СПОРТ и ТРУД РЯДОМ ИДУТ!



АНГАРСК:

- ♦ 46.000 СПОРТСМЕНОВ, ИЗ НИХ В СЕКЦИЯХ ЗАНИМАЕТСЯ 41826 ЧЕЛОВЕК.
- ♦ ТРИ СПОРТКЛУБА И 58 КОЛЛЕКТИВОВ ФИЗКУЛЬТУРЫ И СПОРТА.
- ♦ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ГИМНАСТИКОЙ ЗАНИМАЮТСЯ 23.270 ЧЕЛОВЕК.
- ♦ ОБЩЕСТВЕННЫХ ИНСТРУКТОРОВ — 687.
- ♦ СУДЕИ ПО СПОРТУ — 636; ИЗ НИХ 24 — РЕСПУБЛИКАНСКОЙ КАТЕГОРИИ, 1 — ВСЕСОЮЗНОЙ.

Пролетарии всех стран, соединитесь!

ЗНАМЯ КОММУНИЗМА

Орган Ангарского горкома КПСС и городского Совета депутатов трудящихся

Год издания
14-й
№ 161 (2620)
Воскресенье,
15
АВГУСТА
1965 года
Цена 2 коп.

СЕГОДНЯ ангарчане отмечают Всесоюзный день физкультурника — один из самых массовых праздников страны. Физкультурой и спортом занимаются десятки миллионов советских людей. Только за период с 1954 по 1963 год число занимающихся спортом увеличилось на 62 процента. Это стало возможным благодаря постоянному вниманию и заботам Коммунистической партии о развитии физкультурного движения.

В нашем сравнительно небольшом по населению городе физкультурой и спортом занимается каждый четвертый человек. В Ангарске насчитывается 65 мастеров спорта, 3200 перворазрядников, 11 000 спортсменов второго разряда. За полтора года подготовлено значительное число ГТО первой и второй ступени 3610 человек.

Наши спортивные клубы «Ангара», «Ермак» и «Сибиряк» добились высоких результатов по многим видам спорта. Особенно славятся ангарчане своими легкоатлетами и лыжниками.

С каждым годом улучшается и оздоровительная работа. Становятся традиционными спартакиады здоровья. Новые спортклубы сумели привлечь на эту спартакиаду тысячи людей среднего и пожилого возраста.

Отрадно, что коллективы физкультуры и спортклубы стали больше уделять внима-

спортivного мастерства и подготовки высококвалифицированных спортсменов. Физкультурные организации к 1968 олимпийскому году должны подготовить не менее 18 000 мастеров спорта, в том числе 1110 мастеров спорта СССР

для всех физкультурных организаций. Нужно вовлечь в физкультурное движение все население нашего города. Гармонически развивать все виды спорта, что будет способствовать росту рядов спортсменов и повышению их мастерства. Улучшить физкультурно-спортивную работу среди учащихся, в детских спортивных школах, создать при школах спортивные клубы.

Для выполнения решения пленума у нас имеются все возможности. В распоряжении спортсменов хорошие базы — стадионы, площадки, корты. С ними занимаются умелые тренеры. Физкультурные и спортивные организации Ангарска добьются новых успехов в массовом развитии физкультуры и росте мастерства спортсменов.

международного класса и 250 тысяч спортсменов первого разряда.

Решение пленума — конкретная программа действий

К НОВЫМ ПОБЕДАМ БУДЬТЕ ГОТОВЫ!

УВЛЕЧЕНИЕ МИЛЛИОНОВ

нию развитию спорта среди детей. В 1964 году и особенно в 1965 году проводились массовые соревнования дворовых команд по хоккею, футболу, настольному теннису. Вовлечение детей в соревнования имеет большое оздоровительное значение и помогает выявлять способных, тех, кто в будущем станет защищать спортивную честь нашего города.

Второй пленум Центрального Совета Союза спортивных обществ и организаций СССР, обсуждавший вопрос о задачах физкультурных организаций страны по дальнейшему повышению мастерства советских спортсменов, наряду с некоторыми успехами отметил ряд серьезных недостатков в работе физкультурных организаций. В своем постановлении пленум считает главной задачей физкультурных и спортивных организаций дальнейшее развитие массового спорта в стране, решительное улучшение организационно-методического руководства работой с целью подъема массового и

ЧТОБЫ ТЕЛО и ДУША БЫЛИ МОЛОДЫ...

Сегодня на стадионе ПРАЗДНИК

В программе праздника: в 10-30 — парад спортсменов, вольные упражнения, велогонки с промежуточными финишами, легкоатлетические эстафеты, показательные выступления боксеров, детские заезды на трехколесных велосипедах. В 18 часов — футбольный матч на первенство СССР мастеров команд класса «Б». Играют «Старт» — «Шахтер».

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Указом Президиума Верховного Совета Союза ССР от 27 июля 1965 года за образцовое выполнение служебного долга и за заслуги в охране общественного порядка награждены орденами и медалями СССР работники милиции УООП Иркутского облисполкома:

ОРДЕНОМ КРАСНОЙ ЗВЕЗДЫ

Капитан милиции **МУРАШЕВ Иннокентий Васильевич** — старший оперуполномоченный уголовного розыска отдела милиции Ангарского горисполкома.

МЕДАЛЬЮ «ЗА ТРУДОВУЮ ДОБЛЕСТЬ»

Лейтенант милиции **НОВИКОВА Галина Ивановна** — инспектор детской комнаты отдела милиции Ангарского горисполкома.



„Классная работа“



«Классная работа» — так обычно говорят о футболистах и хоккеистах, выступающих по классу «А» и «Б» на соревнованиях. У нас, в Ангарске, о «классной

ГОРОД СПОРТА

СЕГОДНЯ большой праздник советского физкультурного движения. Всесоюзный день физкультурника, установивший четверть века назад. Более чем 40-миллионная армия физкультурников, весь наш советский народ отмечают этот день в обстановке большого политического и трудового подъема.

Партия рассматривает физическую культуру как одно из важнейших средств коммунистического воспитания народа, отводит ей конкретное место в строительстве нового общества. Наша физическая культура, спорт являются ценнейшим средством укрепления здоровья, физического развития детей и молодежи. И сегодня, в день смотра молодости, силы и здоровья, 50-тысячная армия ангарских спортсменов может гордиться тем, что ее лучшие посланцы защищали и защищают честь спортивных знамен, честь спортивных обществ на стадионах СССР.

Очень много уже в этом году было проведено различных соревнований в нашем городе. Ведь 1965 год — это год VIII спартакиады профсоюзов. В ходе соревнований выявилось много новых имен, появились новые мастера спорта, сотни разряд-

ников. В зимнем сезоне наши мальчишки из 38 квартала добавили к славе спортивного города и частицу «серебряной» славы: они стали призерами розыгрыша «Золотой шайбы». Хоккеисты СК «Ермак» вновь подтвердили свое право играть в классе «А», заняв шестое место в своей подгруппе. А лыжники СК «Ангара» произвели такой «фурор» в Смоленске на финале спартакиады, что спортсмены-соперники из других городов заволновались и решили приехать на учебу к нам — в наш город.

Но особенно много стартов и соревнований проведено и проводится в летний сезон.

Спартакиады здоровья прошли во всех коллективах нашего города. На заводах в коллективах были созданы оздоровительные советы. Во главе их стали руководители коллективов — директора. По итогам спартакиад ЦС ДСО «Труд» наградил лучших представителей коллективов Малой золотой медалью. Среди награжденных директора заводов В. Шикторов, Б. Блудов, председатель коллектива СК «Сибиряк»

Ю. Павлов. А коллектив физкультуры, где инструктор физвоспитания В. Хомколова награжден Большой золотой медалью Тольки в ходе этих соревнований в городе Ангарске подготовлено спортсменов I разряда 183 человека, 1400 человек — 2 и 3 разрядов и 1162 — юношеского разряда. Подготовлено общественных инструкторов и спортивных судей 1463 человека. Кроме этого, в коллективах физкультуры подготовлено значков ГТО I и 2 ступени 3600 человек. В 1964—65 годах подготовлено мастеров спорта только в СК «Ангара» — 14 человек, СК «Ермак» — 5 человек, СК «Сибиряк» — 3 человека. Теперь в Ангарске 65 мастеров спорта.

На сегодняшний день в Ангарске значков «Турист СССР» насчитывается 6850 человек. В этом году в нашем городе проведено более 300 различных соревнований с охватом более 180 000 человек.

Огромную работу по подготовке спортсменов и разрядников ведут тренеры и общественники — воспитатели. Не жалея сил и времени, они отдают все для воспитания молодого поколения. Кто не знает тренера по лыжам А. Андрещука! Выступая сам, он сумел

подготовить около 15 мастеров спорта. Его воспитанники не раз дозвывали, на что они способны.

Многие из них входят в составы сборных ЦС области, России и СССР.

Отличные легкоатлеты в СК «Ангара». Воспитанники заслуженного тренера РСФСР А. Кузьмина известны далеко за пределами города и области. И сейчас они защищают достойно честь СК «Ангара», честь нашего города на VIII спартакиаде в Москве. Много тренеров — Н. Митаво, Гамликов, М. Евдокимов, Н. Труфанов, В. Попов и другие — трудится во славу советского спорта, принося людям здоровье и силу.

Уже стало традицией проведение в нашем городе больших соревнований областного и республиканского масштаба по легкой атлетике, боксу, хоккею с шайбой и т. д. Для этого город имеет большую базу. А скоро, возможно, получат замечательный подарок — плавательный бассейн, лучший в Сибири. Он станет местом подготовки и соревнований для любителей этого вида спорта. Все это дает возможность решить задачи всемирного развития массово-оздоровительной и спортивной работы.

В. ТИХОНЬКИХ,
председатель горспортсоюза.

К ВСЕСОЮЗНОМУ дню физкультурника спортивный клуб «Ермак» добился выполнения годового плана развития физкультуры и спорта по всем показателям.

Команды конькобежцев, лыжников завоевали звание чемпионов ЦС физкультуры и спорта, а баскетболисты, боксеры являются призерами. Более 40 спортсменов СК «Ермак» входит в составы сборных команд ЦС физкультуры и спорта.

Спортивный клуб в своих рядах имеет 23 мастера спорта СССР и более 170 человек спортсменов первого спортивного разряда. Более 600 детей вовлечены в детскую спортивную школу и регулярно занимаются в отделениях легкой атлетики, лыжной, баскетбола, спортивной гимнастики и хоккея.

К концу года занимающихся в ДСШ будет более 1000 человек, причем отделение хоккея значительно расширяется и выделяется в специализированную детскую спортивную школу с контингентом занимающихся не менее 400 человек.

Спортивный клуб ведет большую работу по вовлечению в занятия физкультурой и спортом

ЩИТ „ЕРМАКА“

не только молодежи, но и людей пожилого возраста. При клубе созданы и работают группы «Здоровья». Вот уже два года проводятся зимние и летние спартакиады здоровья. На лыжню, беговые дорожки и спортивные площадки выходят и юные спортсмены, и люди, имеющие возраст от 50 до 65 лет.

Развитие физкультуры и спорта немисливо без создания материальной базы. Только за 1965 год в жилых кварталах в зимний период было залито 9 хоккейных коробок, в летнее время нет ни одного квартала, где бы не было столов для настольного тенниса, волейбольных и баскетбольных площадок. На этих площадках занимаются и взрослые, и дети.

Спортивный клуб «Ермак» в 1965 году получил в свое распоряжение лыжную базу на 500 пар лыж. Дом спорта. Начато строительство хоккейного корта. Все это будет способствовать дальнейшему развитию физкультурного движения.

Б. КОВАЛЕВ,
заведующий учебно-спортивным отделом спортивного клуба «Ермак».

«Нашей армии необходимы физически крепкие, выносливые и закаленные люди! Это обявывает резко повысить качество физкультурной, спортивно-массовой работы среди допризывной молодежи, настойчиво добиваться, чтобы каждый призывник умел хорошо бегать, плавать, стрелять, ходить на лыжах, владеть хотя бы одной технической специальностью, необходимой для воинской службы».

(Р. МАЛИНОВСКИЙ, Министр Обороны СССР, Маршал Советского Союза).

ГОТОВ К ТРУДУ И ОБОРОНЕ!

КОМУ не знаком значок ГТО — этот первенец спортивных успехов, первый рубеж мужества, скромный спутник каждого парня, идущего служить в армию.

Значок «Готов к труду и обороне» — не жетон чемпиона, но получить его так же нелегко. Некоторые предпочитают сдать нормативы на разряд по одному из каких-либо видов спорта и обходят сдачу норм

на ГТО. А ведь каждый спортсмен-разрядник должен, прежде всего, выполнить многоборье комплекса ГТО.

Командиры нашей армии предпочитают получить значков ГТО-I и особенно II-й ступени охотнее, чем, скажем, спортсменов-разрядников по настольному теннису, шахматам или баскетболу. Другое дело, если юноша имеет ГТО второй сту-

пени и является к тому же спортсменом — разрядником по двум-трем видам спорта!

Сегодня, в День физкультурника, следует еще раз напомнить слова Министра Обороны Маршала Советского Союза Р. Я. Малиновского: «Надо повести решительную борьбу с упрощением, которое допуска-

ется при сдаче норм ГТО, чаще проводи т ь уже сниженые спортивные праздники, кроссы, военизированные походы».

Необходимо нашим спортивным клубам, коллективам, школьным коллективам физкультуры в основу деятельности поставить массовую сдачу нормативов комплекса «Готов к труду и обороне».

Р. МОЦЕНКО,
председатель городского комитета ДОСААФ.

работе можно говорить не только о «Старте» и «Ермаке», но и о растущих и будущих спортсменах — ребятах из дворовых и школьных команд, о гимнастах-

разрядниках и обо всех мастерах спорта СССР, кто в постоянных упорных боях и теоретической учебе оттачивает свое мастерство, повышает класс своей работы.

БОКС

БОИ НА РИНГАХ



Бокс? Ангарск по этому виду спорта стоит в области не на последнем месте? С этим вопросом мы и обратились к мастеру спорта Александру Караваеву. И вот что он нам сказал.

— Секции боксеров работают во всех трех спорт-

клубах: в «Ангаре», «Сибиряке» и «Ермаке». В общей сложности всего занимается более 200 человек. Совсем недавно боксеры спортклуба «Ермак» завоевали 2-е место на соревнованиях ЦС ДСО

«Труд». Здесь у нас, в городе, выросли до мастеров спорта такие замечательные бойцы ринга, как В. Новичков, В. Махусаев. В секциях работают опытные тренеры В. Черепанов, В. Рогов и другие. О раз-

витии бокса в Ангарске может сказать такая цифра. Только судей по боксу Республиканской категории у нас насчитывается 7 человек.

Недавно закончились бои на ринге на первенство РСФСР, которые проходили в г. Мальчике. Я занял

третье место в республике. С 18 по 22 августа в Новосибирске будут проходить соревнования ЦС ДСО «Труд». Честь Иркутской области защищают юные боксеры спортклуба «Ангара» В. Кириллов, Н. Кузовов, В. Янченко, Б. Абдулаев и В. Подольный.

ВЕЛОСИПЕД

ВЕДУЩИЕ В ОБЛАСТИ

В каждом спортивном клубе Ангарска есть велосипедная секция. Наш город с некоторых пор стал ведущим в области по велосипедному спорту. В этом году на спартакиаде профсоюзов в Иркутске велосипедисты Ангарска были во всех видах первыми. В основном из наших гощиков была сформирована команда сборной области, коллектив которой защищал честь Иркутской области в Хабаровске на зоне Сибири и Дальнего Востока. Из 17 сборных команд — участников соревнований заняли мы пятое место. И все же в Ангарске еще

мало уделяется внимания велосипедному спорту. Соревнования проходят за городом, жители города не видят участников. Надо возобновить работу детской велосипедной школы для пополнения рядов спортсменов.

Скоро ангарчанам предстоит принять участие в многодневной гонке по Иркутской области, протяженностью 825 километров. Хочется пожелать нашим велосипедистам больших успехов, выполнения норм мастеров спорта.

О. ШАЛАМОВ, тренер по велоспорту.



ЛАДЬ ЛЫЖИ ЛЕТОМ

основные — это первенство Сибири и Дальнего Востока в Кемерово в феврале. На этих соревнованиях победители получают право участвовать в финале спартакиады народов СССР, который намечен на начало марта в Свердловске. Состав команды очень большой, и мне думается, что в сборной области будет процентов 70—80 ангарчан.

В РАЗГАРЕ спортивное лето. Но и в эти жаркие дни очень часто можно встретить любителей зимних видов спорта, особенно лыжного. Лыжная гвардия города сейчас, пожалуй, самая передовая у нас, в среднем более 20 мастеров спорта СССР. Уже давно стало традицией, позволяя итоги летней подготовки, проводить контрольные соревнования.

Лыжная секция СК «Ангара» на днях провела первый старт. Среди мужчин в беге на 5000 метров по пересеченной местности победил мастер спорта А. Черепанов, вторым был мастер спорта В. Пятков. Хорошие результаты показали юный Н. Антоненко и другие.

Лыжников нашего города ожидают большие старты зимой. Уже в начале ноября у нас будет проводиться сбор сборной команды СССР, в конце сборов пройдет совместные тренировки и соревнования. Очень много соревнований будет в городе и области. Но

Лыжники СК «Ермак» сейчас проводят сбор в районе Иркутского моря. На днях вылетел в Москву член сборной команды СССР мастер спорта Н. Антоненко. Лыжников СК «Ангара» ожидают «смотры» в районе озера Байкал. В сентябре лыжники областного совета ДСО «Труд» отправятся в Полодьск на учебно-тренировочный сбор, в составе участников будет 8—9 человек из СК «Ангара».

Дело чести всех любителей лыжного спорта, тренеров, спортсменов хорошо встретить зиму.

А. АНДРЕШУК, член федерации лыжного спорта СССР, почетный мастер спорта.

К НОВЫМ УСПЕХАМ

Городская секция стендистов насчитывает более 70 стрелков. В ее составе 4 мастера спорта, 12 перооразрядников, 23 второразрядника и 26 человек имеют третий спортивный разряд.

В прошедших соревнованиях союза спортивных обществ и организации Иркутской области наши стрелки завоевали областной кубок. Это вторая подряд победа стендистов нашего города.

Большинство членов секции имеет судейские категории, из них 10 человек — первую категорию.

Среди городских коллективов ведущее место занимает секция СК «Ангара» (председатель секции М. В. Гарасов). Эта секция — обладатель переходящих призов 1965 года ДСО «Труд», горпрофсоюза и трех призов Ангарского общества охотников.

На втором месте коллектив стрелков ТЭИ-1 (председатель Г. Катанков) и третье место занимают стендовики СК «Сибиряк».

А вот СК «Ермак» утратил и закрыл секцию по стрелково-охотничьему спорту, хотя имеет большой коллектив стрелков. Думается, что правление СК «Ермак» в ближайшем будущем возобновит работу этой секции.

В 1964 году утверждены новые, более сложные правила полета мишеней и их начальной скорости. Теперь мишень летит со скоростью 31—32 метра в секунду и дальность заброса увеличилась на 10 метров. Задача стендовиков: овладеть новыми усложненными полетами, добиться более высоких показателей в стрельбе.

В. ПОПОВ, председатель секции стендовиков.

АКРОБАТИКА

АРТИСТЫ И СПОРТСМЕНЫ

Ангарские акробаты умело сочетают занятия в художественной самодеятельности с совершенствованием спортивного мастерства. Всесторонне, гармонично развиваясь, акробаты своими выступлениями доставляют зрителям большое эстетическое наслаждение.

Выступая на сценах Дворца культуры, зеленых площадках стадионов, акробаты частые гости Иркутска, Братска, Черемхово.

А не так давно на прошедших соревнованиях спартакиады профсоюзов в Кизе, Ярославле ученик 11 класса 17 школы Боря Фоминых, успешно выступая, впервые выполнил норму мастера спорта СССР. Это уже по счету пятый мастер спорта по акробатике, воспитанный в нашем Ангарске. Сейчас готовится выступать по нормативам мастера спорта ученица 9 класса школы № 10 Нина Лошкарева на зональных соревнованиях в Свердловске и Красноярске.

И. ИВАНОВ, мастер спорта, тренер.

ГОРОДКИ ВОЗРАСТ



— Мальчишкой в городки играл. А мне товарищи и советуют: — Вот бы хорошо нам организовать команду городошников и принять участие в соревнованиях. На заводе Куйбы-

СПОРТУ

НЕ ПОМЕХА

ЕЩЕ В ШКОЛЬНЫЕ годы, лет сорок назад, в Ленинграде мне приходилось играть в городки. В то время, конечно, никак не правая и соревнований и в помине не было. Играли дом на дом, улица на улицу. Вроде нынешних дворовых команд.

В 1949 году я переехал работать на завод имени Куйбышева в Иркутск, а с 1952 года живу и работаю в Ангарске. Сам по профессии модельщик. Вот как-то раз в беседе с товарищами вспоминали, кто каким видом спорта занимался. Я говорю:

шева много городошников, почему бы и нам не иметь. Так у нас, на РМЗ, появилась первая команда городошников. Изготовили своими силами инвентарь, расчертили прямо на асфальте площадки и стали соревноваться. Потом состоялся соревнование между шахами, и мы заняли первое место. Личное первенство досталось мне.

Из лучших игроков была составлена заводская команда, которая приняла участие в областных соревнованиях и заняла там второе место. Многочему нас научили эти соревнования, а иркутские товарищи помогли изготовить хороший инвентарь.

Теперь мы уже регулярно тренировались, и наше мастерство

стало расти. И команда наша, как правило, занимала первенство не только в спортивном клубе, но и в Ангарске.

И все эти годы была у меня мечта: стать мастером спорта. Вроде бы и лет мне много, а все же думалось, что выполнить норму мастера спорта я сумею. Много помогли мне товарищи Чебадов, Михалев, Труфанов, и другие. И вот моя мечта сбылась: я выполнил, на соревнованиях, которые проходили в Иркутске в июне этого года, норматив мастера спорта.

Мне 52 года. Работая, как и прежде, на РМЗ и, как все эти годы, постоянно занимаюсь любимым видом спорта, русской народной игрой — городки. И твердо уверен, что возраст спорту — не помеха.

Н. ЯРКОВИЧ.

ЛЕГКАЯ АТЛЕТИКА

Имя Нины Чаловой, одной из сильнейших спортсменок Российской Федерации, хорошо известно ангарчанам. Ее успехи на гравеной дорожке, как и успехи многих легкоатлетов спортивного клуба «Ангара», не случайны. Это итог большого и напряженного труда заслуженного тренера РСФСР Алексея Кузьмина.

В этом году легкоатлеты СК «Ангара» добились боль-



На старт!

ших успехов, они одержали победу на соревнованиях зоны Сибири и Дальнего Востока и получили право быть участниками финала спартакиады профсоюзов в Москве.

В этих труднейших соревнованиях они на равных вели борьбу с сильнейшими профсоюзными коллективами страны и перед последним днем спартакиады были на четвертом месте среди коллективов республик. Нет никакого сомнения, что, если они останутся в первой пятёрке, это будет их новым большим успехом.

ПЛАВАНИЕ ЛЮДИ-АМФИБИИ



НА СНИМКЕ: Ангарский плавательный бассейн.

ВСЕ БОЛЬШЕЙ и большей популярностью пользуется в нашем городе молодой вид спорта — подводное плавание. Впервые выступая в этом году на областных соревнованиях в Иркутске, спортсмены-аквалангисты Ангарска заняли первое место. В личном зачете чемпионом области стали кандидаты в мастера Э. Федосеева и Ю. Федосеев, а также С. Вотякова и Ю. Крещенко. Они вошли в состав сборной области. Иркутск представляли Г. Орлова и В. Суриков.

Команда впервые выступала в соревнованиях зоны Сибири, где участвовали семь команд областей и краев. В течение пяти дней в Томске спортсмены боролись за право участвовать в финальных соревнованиях на первенство России. В плаваниях среди женщин Э. Федосеева заняла четвертое место, а в нырянии в длину на скорость — третье место.

В технических упражнениях наша команда из-за плохой подготовки почти не выступала. Только Ю. Федосеев смог выполнить полностью упражнение.

В результате упорной борьбы чемпионами Сибири по подводному спорту стали в третий раз томичи, на втором месте — норильчане. Молодая команда Иркутской области вышла на четвертое место. «Бойды» сильные коллективы Омска, Новосибирска. В личном зачете по общей сумме очков спортсменка нашего города Э. Федосеева заняла четвертое место, а Ю. Федосеев — шестое место.

Ф. ЮРЬЕВ,

тренер - общественник по подводному спорту.

А ЗЕМЛИ

юров, хребтов и других образований на сфотографированной новой части лунной поверхности Академии наук СССР создана специальная комиссия.

На автоматической станции «Зонд-3» продолжаются научные исследования.

Для дальнейшей испытаний заградительной переадресации фотографий стиральной стороны Луны с борта «Ванни» будет продолжаться во втором последующих сеансов связи, вплоть до предельных расстояний от Земли.

Со станцией «Зонд-3» было проведено 38 сеансов связи.

Все бортовые системы функционируют нормально.

В 10 часов московского времени 14 августа станция «Зонд-3» приблизилась на расстоянии 5 миллионов 340 тысяч километров от Земли.

„ПХАРИРО—ДЕНЬ ОСВОБОЖДЕНИЯ“

20-летие Народной Кореи

У корейцев принято сокращать длинные названия, особенно это касается знаменательных дат и юбилеев. В корейской Народно-Демократической Республике все люди, от маля до велика, хорошо знают короткое слово «пхариро». Оно обозначает день 15 августа— день освобождения Кореи от колониального господства японских милитаристов. Нынешним летом трудящиеся КНДР уже в 20-й раз встречают этот всенародный праздник. Несмотря ни на какие трудности и лишения, выпавшие на долю корейского народа за последний период (первые годы установления народной власти, трехлетняя война с американскими агрессорами и их южнокорейскими марионетками, послевоенное восстановление и строительство народного хозяйства), он уверенно идет вперед по пути со-

циализма. Август в Кореи — это пора, можно сказать, вторичного расцвета природы после окончания «чанма» — сезона проливных дождей и сильных ветров. Во весь рост колышутся над зеленым ковром полей метелки поливного риса, и, словно молодой лес, встают перел глазами наблюдателя кукурузные поля. Трудящиеся Кореи достойно встречают свой большой августовский праздник. На многих промышленных предприятиях, в сельскохозяйственных кооперативах республики было развернуто торжественное застолье 20-й годовщины освобождения Кореи новыми трудовыми успехами. В предпраздничные дни печать КНДР регулярно сообщала о достижениях ряда промышленных предприятий в выполнении полу-

годовых и годовых плановых заданий. Горняки железной рудника в Тэодоне из месяца в месяц повышают производительность труда, в канун всенародного праздника они ежедневно перевыполняли план добычи руды и выемки грунта на 80 процентов. Рабочие шахты в Когонене ежедневно выдвигали на-гора по 700 тонн угля сверх плана. Рабочие железнодорожного завода в городе Чхончжине добились хороших производственных показателей на сборке 60-тонных товарных вагонов. Только по сравнению с июнем этого года рабочие в два раза увеличили темпы сборки ряда отдельных узлов товарных вагонов.

Замечательный подарок к 15 августа преподнесли и работники сельхозобластной промышленности республики: к 25 июля они на 104 процента выполнили годовой план производства соли. Эти скромные факты являются всего лишь частями тех достижений, которых добились трудящиеся КНДР на всех фронтах социалистического строительства в течение 20 лет существования народной власти. 1965 год — это пятый год претворения в жизнь корейского семилетнего плана развития народного хозяйства. Промышленность и сельское хозяйство республики за последнее время не снимают темпов своего развития. В первой половине 1965 года по сравнению с соответствующим периодом прошлого года валовой объем промышленного производства КНДР возрос на 15 процентов. За этот же период шахтеры выдвигали на-гора на 1 миллион 620 тысяч тонн угля

больше, чем в соответствующий период прошлого года, добыча железной руды увеличилась на 520 тысяч тонн, производство стали — на 60 тысяч тонн, проката — на 50 тысяч тонн. За первое полугодие 1965 года с конвейера машиностроительных заводов республики сошло на 1.200 тракторов и на 1.000 автомашин больше, чем в соответствующий период прошлого года. В сельском хозяйстве посевная площадь полей возросла на 10.000 тенбо (1 тенбо равен 0,99 га).

... Каждый праздник 15 августа корейские трудящиеся отмечают в торжественной обстановке. В городах и селах республики в эти дни много цветов. В столице КНДР в Пхеньяне, у подножия монумента «Освобождение», воздвигнутого на горе Моранбон — самой высокой точке города, — возлагаются венки. Это — дань уважения корейского народа Советской Армии — освободительнице Кореи от 40-летнего японского господства.

П. ГРИШАЕВ,
корреспондент ТАСС,
ПХЕНЬЯН

Кинонеделя

«СЧАСТЛИВО, КЕКЕШ!»

Если вы не знаете, кто такой Кекеш, спросите любого словенского мальчишку, он будет вам долго рассказывать об этом веселом и храбром пастушке. Послушав же рассказы, вы ни за что не поверите, что Кекеш — не реально существовавшая личность, а всего лишь литературный герой, выдуманный писателем Поситом Вандотом.

— Кекеш — наш национальный герой, — сказал автор сценария Иван Рибич, — по крайней мере, герой наших юных и особенно самых юных читателей. Когда я писал сценарий, я старался остаться верным автору рассказов о Кекеше... и вместе с тем приблизить к современному зрителю чистый и прекрасный мир Кекеша, который жил в словенских горах сто лет назад.

Роль Кекеша исполняет одиннадцатилетний Велемир Джурич. Он описан уже в шести фильмах.

Его партнеры Бланка Флорьянц (Мобилла) и Мартин Меле (Роже) делают свои первые шаги в кино. Югославская критика оценила их дебют положительно, равно как и весь фильм, покориющий светлым оптимизмом, искренностью и свежестью.

«ПОСЛЕДНЯЯ НОЧЬ В РАЮ»

Ярняя весна 1944 года. Крепкий зажиточный дом Санды

Кицан. Во всю стену картина — рая, символизирующая мир и процветание. Но нет мира и согласия в доме. Советские танки — на подступах к селу, и рушится благополучие, основанное на жадном стяжательстве.

У Санды много сыновей. Старший, Павел, — офицер румынской армии. Петро погиб за новую власть, сражаясь в рядах партизан. Николай, художник, слышать не хочет про политику, двое младших собираются бежать в Буха-

рест, на поиски легкой и красивой жизни. В ее доме живут еще плова погибшего партизана и ее семилетний сын. Судьбы этих людей, как и всем добром богатого дома, распорядилась Санда Кицан, горько оплакивая за все это.

«ХОТИТЕ — ВЕРЬТЕ, ХОТИТЕ — НЕТ»

Роман Ильич Курькин точно знал — еще до рождения сына! — что его Эдик будет музыкантом! «Бабушка в соборе педа, лед играет на скрипке!» И вот, оказывается, у Эдика слуха нет! Невероятно! А вдруг? И в душе Курькина зашевелился червь сомнения: а не подменил ли ему сына тогда, в роддоме? Кто же еще родился в тот день и час? И снежный ком покатылся...

В фильме снимались известные актрисы Людмила Шагалова, Муза Крепкогорская, Зоя Федорова, Алеша Загорский в кино тоже не дебютирует. Он снимается в фильме «Я купил папу». Очень мило сыграл роль маленького Курькина младший брат Алеша — Андрияша Загорский.

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

- 15 августа, ВОСКРЕСЕНЬЕ
- 17.00 — Журнал «Пигирия» № 4
 - 17.10 — Художественный фильм «Трижды воскресный».
 - 18.30 — Показывает Южно-Сибирская студия телевидения «Тундра — Топки» и «Золото палея».
 - 19.00 — Кинохроника
 - 19.20 — «Экспресс» Телерадиофонд Куйбышевской студии телевидения.
 - 19.45 — Художественный фильм «Вечера на хуторе близ Диканьки».
 - 20.45 — Концерт.

Зам. редактора М. ШАТАНСКИЙ

ОБМЕН

Меняю на четырехкомнатную квартиру две отдельные квартиры: двухкомнатную (92 квартал, дом 28, кв. 46) и однокомнатную (88 квартал, дом 6, кв. 46).

Узнать по адресу: 88-8-46. (1035)

ПРИГЛАШАЮТ НА РАБОТУ:

ЗАВОД КВОИТ — слесарей по штампам, заточники, электрики, токари, сварщики, слесари-сборщики, токари. Адрес завода 7 район, проезд Явотбусом до остановки «Завод» (1021)

Ангарский завод гипсовых изделий — инженера ПТО, начальники цеха КИП, электриков, высоковольтников, электрооператоров, слесарей, грузчиков, разнорабочих, стрелков, плотников, малярно-штукатуров, инженера ОМТС. (1027)

ЗАВОД № 4 УПП — слесарей по оборудованию, слесарей-сметчиков, электромонтеров, бетонщиков (мужичи). Обращаться по адресу завод № 4 УПП (проезд трамваем № 2 до остановки «ТЭЦ»), телефон: 98-27. (1013)

СТАРШИХ ТЕХНИКОВ ТЕХНИКОВ СВЯЗИ, МОНТЕРА 4 ст. РАЗРЯДА, ПРОЕЗД ТРАМВАЕМ № 4 ДО НЕФТЕБАЗЫ (1016)

Знакомьтесь: Микола Упеник

В тридцатом году «фабзайчонок» Коля Упеник принес в редакцию «Луганской правды» школярские стихи. А пять лет спустя поэт Микола Упеник издал первую книжку своих стихов под общим названием «Лирика». С тех пор поэт издал не один сборник, видное место из которых можно отнести «Слову о вечной дружбе», «Украинской поэме», «Про Донбасс», «Отчизне мира», «Ясному горизонту». В переводе на русский язык изданы: «Краснодонская тетрадь» и «Огонь не гаснет». В прошлом году Киевское издательство «Дніпро» издало юбилейный, посвященный пятидесятилетию поэта, сборник «Песни с дороги». В ближайшее время в книжных магазинах должен появиться сборник стихов Микола Упеника, изданный на русском языке издательством «Советский писатель». Шесть тысяч километров, которые отделяют Ангарск от Киева, вероятно, — одна из самых существенных причин недостаточного знакомства наших читателей с творчеством видного украинского поэта. Чтобы хоть в какой-то мере восполнить этот пробел, я попытался перевести на русский язык хотя бы некоторые стихи Упеника. Предлагаемые вниманию читателей три стихотворения написаны поэтом в разное время и в какой-то степени характеризуют поэта в разные периоды его творчества.

Иван КАРЛОВ, электрик, г. Ангарск.

ПЕРВАЯ СТРОЧКА

— Нет, Петя, мы разные люди с тобой. Пичем не заглядеть нам разницы этой. Я с детства свыклась с рабочей судьбой. Я с люльки помечен рабочей метой! Тебя захватил Майн-Ридов роман, Отважные подвиги бравых ковбоев, А я был влюблен в рибатшиек-герцев, Колпаших под новый станок котловая. Я помню то утро, ту жгучую смену —

Когда оттачиваеи фрату, Чтоб крепче драться

Лежал на Лугани белесый туман... Мы целой бригадой выгрезались в морену. На помощь пришли экскаватор и кран... Напрасными были погуги мороза — Он лица лизал ледяным языком... Мы ждали, чтоб вздох первенца-паровоза Прорвался над городом первым свистком. Вот так мы и вязли засорочно и с бою Дня цеха луганского тот котловая! А это не повесть стовжннх ковбоев. А первая строчка в грядущий роман! 1934 г.

со старьем, Бессмертный ленинский завет, Читаты Ленина, как базу, Почаще Ленина читайте И в побуждениях своих Его заветы вспоминайте И делом подтверждайте их! 1963 г.

Созревает жито

Созревает жито
Росами умыто,
Выйдем на делянку
Дружно спозаранку.
Колос сочный, полный,
Плещется без края
Море урожая,
Как ни силсья — разом
Не окинуть глазом!
Всем звеноч мы вышли —
Левушки, как вишни!
Дрались с сорняками
Цепкими руками.

Довела работа
До сельного пога,
Чтоб в родной артели
Все разбогатели,
Чтоб любая хата
Зажилла богато!
Золотое лето
Песнями согрето,
Созревает жито
Росами умыто.
1948 г.

Перевод с украинского
Ив. КАРЛОВА.



Фото А. ЕЛФИМОВА.

УРС производит набор в школу-магачин по подготовке провапнов продовольственных товаров. Срок обучения 8 месяцев. Справиться: ул.Линики, 29, отдел кадров, телефоны: 2-31-80. Прием заявлений производится до 28 августа.

Адрес: Ангарск, площадь имени Ленина, здание горсовета, 3-й этаж. Телефоны: редактора и отдела общности — 2-42-37, заместителя редактора, идеологического отдела и секретариата — 2-21-37.